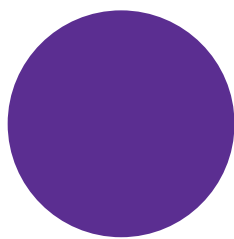




OM RIKSTEATERN PÅ MÅNGA SPRÅK



PÅ LÄTT SVENSKA

Alla kan vara med

Du kan bli medlem i Riksteatern. 40 000 människor är med i Riksteatern. Medlemmarna träffas i många föreningar i hela landet. Medlemmarna ordnar evenemang där de bor. De väljer ut och köper föreställningar. Flera av Riksteaterns föreningar arbetar mycket för att få nya medlemmar.



Medlemmarna bestämmer

Det är viktigt för Riksteatern att alla medlemmar är med och bestämmer. Alla kan vara med och ge förslag till Riksteaterns kongress. Kongress heter det när föreningarna samlas vart fjärde år. Då diskuterar Riksteatern det vi arbetar med och vad vi ska arbeta med i framtiden.



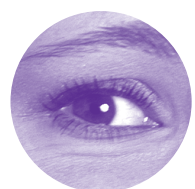
Samarbete med andra

När Riksteatern samarbetar med andra kan vi få en ny publik. Vi samarbetar med bland andra Ideell Kulturalians, Länsteatrarna i Sverige, Folkets Hus och Parker, Dramaten och Sveriges Dövas Riksförbund.



Samarbeten med andra länder

Riksteatern samarbetar också med teatrar i många andra länder. Exempel på andra länder är Libanon, Finland, Turkiet, Ghana, Tyskland, Holland och Storbritannien. Riksteatern har också ordnat resor för medlemmar till en teaterfestivaler. Riksteatern har också tagit gästspel från andra länder till Sverige.



ENGELSKA / Riksteatern

Riksteatern is an idea based cultural organization with over 40,000 dedicated members. Many of these members are active in one of Riksteatern's local non-profit theatre associations, working to make drama, dance and performing arts available to all people, all over Sweden. Riksteatern is owned by its members. As a member of a theatre association you become part owner of one of the world's largest theatres and share in enabling more people to enjoy the dramatic arts. Riksteatern, every year, reaches an audience of over one million people.

An arena for co-creativity and development

More than 40,000 individual members and organizations belonging to a local theatre association own this democratic movement. Riksteatern is open - organizations other than local theatre associations, such as schools and other associations can join Riksteatern as a platform for the exchange of ideas.

Read more at riksteatern.se

FINSKA / Riksteatern

on aatteellinen järjestö, jonka 40 000 jäsentä osallistuvat innokkaasti järjestön toimintaan. Monet jäsenet tekevät aatteellista työtä paikallisissa Riksteatern - yhdistyksissä, jotta ihmiset eri puolilla Ruotsia pääsevät nauttimaan teatteri-, tanssi ja muusta näyttämötaiteesta. Riksteatern on jäsentensä omistama. Liittyessäsi Riksteatern-yhdistyksen jäseneksi sinusta tulee samalla maailman suurimpiin kuuluvan teatterijärjestön omistaja ja voit siten auttaa leivittämään sinulle mieleistä näyttämötaidetta myös muille ihmisille. Riksteaternin esitykset houkuttelevat joka vuosi yli miljoona katsojaa.

Yhdessä luomisen ja kehityksen arena

Paikallisten Riksteatern - yhdistysten yli 40 000 yksittäistä jäsentä ja jäsenorganisaatiota omistavat tämän demokraattisen kansanliikkeen. Riksteatern on avoin kaikille – myös muut kuin Riksteatern-yhdistykset, esimerkiksi koulut tai muut yhteisöt, voivat liittyä Riksteaterniin ja käyttää järjestöä ideanvaihtofooruminaan.

Lue lisää osoitteesta riksteatern.se

TURKISKA / Riksteatern

40 bin üyesi bulunan İsveç Ulusal Tiyatro Derneği Riksteatern çok sayıda kişinin angaje olduğu kar gayesi gütmeyen, kamunun ve üyelerinin yararına faaliyet gösteren bir örgüttür. Riksteatern derneklerinde bir çok üye, tiyatro, dans ve diğer sahne sanatlarının İsveç'teki tüm insanlara ulaşması amacıyla kar gayesi gütmeyen çalışır. Riksteatern'in sahibi üyeleridir. Bir Riksteatern derneğine üye olduğunuz zaman dünyanın en büyük tiyatrolarından birinin hissedarı da olursunuz. Üye olarak daha çok kişinin hoşunuza giden sahne sanatıyla karşı karşıya gelebilmesi için çalışmanız mümkündür. Riksteatern'in her yıl ulaştığı toplam seyirci sayısı bir milyonun üzerindedir.

Eserlerin birlikte yaratıldığı ve geliştirildiği bir arena

Bu demokratik halk hareketinin sahibi olanlar üye olan 40 binin üzerindeki gerçek kişilerle yerel bir Riksteatern derneğinin üyesi olan örgütlerdir. Riksteatern örneğinin okullar veya fikir teatisi platformu olarak Riksteatern'e katılabilecek diğer örgütler gibi Riksteatern derneği olmayan örgütlere de açıktır.

Daha fazla bilgi için web sayfası: **riksteatern.se**

BOSNISKA /

Riksteatern (Narodno pozorište) okuplja 40.000 članova i predstavlja idejnu organizaciju koju odlikuje angažman velikog broja ljudi. Mnogobrojni članovi svoj rad u udruženjima Narodnog pozorišta obavljaju bez naknade i u nastojanju da pozorište, ples i drugi oblici scenske umetnosti dopru do ljudi širom cele Švedske. Narodno pozorište je u vlasništvu svojih članova. Učlanjenjem u neko od udruženja Narodnog pozorišta postajete, takođe, član jednog od najvećih pozorišta sveta i imaćete priliku da delujete da više ljudi stekne mogućnost da se susretnu sa scenskom umetnošću koju vi volite. Svake godine publika Narodnog pozorišta dostiže ukupno više od milion ljudi.

Arena za zajedničko stvaralaštvo i razvoj

Tih 40.000 pojedinačnih članova i organizacije uključene u lokalna udruženja Narodnog pozorišta vlasnici su ovog demokratskog narodnog pokreta. Narodno pozorište je otvorenog karaktera – a to se odnosi i na organizacije koje nisu udruženja Narodnog pozorišta, npr. škole ili druge asocijacije, koje mogu da se pridruže Narodnom pozorištu kao platforma za razmenu ideja.

Više o tome pročitajte na **riksteatern.se**

TYSKA / Riksteatern

Das schwedische Tourneetheater, das sind gut 40 000 Mitglieder und Eigentümer. Eine Idee und die Bereitschaft zu gemeinnützigem Engagement tragen unsere Organisation. Zahlreiche Unterorganisationen bringen Bühnenkunst wie Schauspiel und Tanz einem Publikum in ganz Schweden nahe. Auch Sie können Mitglied in einem der angeschlossenen Theaterverein und als solches Teilhaber einer der weltgrößten Theaterorganisationen werden. Ihre Mitarbeit trägt dazu bei, dass noch mehr Menschen in den Genuss von Bühnenkunst kommen. Jahr für Jahr erreicht das Riksteatern ein millionenköpfiges Publikum.

Eine Arena für Kreativität und Entfaltung

Die insgesamt gut 40 000 Privatpersonen und Organisationen sind, kraft ihrer Mitgliedschaft in einem der Theatervereine (Riksteaterförening), Eigentümer einer demokratischen Massenorganisation. Mitglied können aber nicht nur diese Vereine werden, sondern auch andere Zusammenschlüsse wie etwa Schulen.

Das Riksteatern ist ein großes Forum für Ideenaustausch.

Mehr unter **riksteatern.se**

PERSISKA

تئاتر ملی (Riksteatern)

تئاتر ملی دارای 40000 نفر عضو و یک سازمان داوطلبانه است که بسیاری از افراد در آن تلاش و کوشش می کنند. تعداد بسیاری از اعضای انجمنهای سراسری تئاتر ملی داوطلبانه در جهت اشاعه تئاتر، رقص و سایر هنرهای صحنه ای در سراسر سوئد کار می کنند. اعضای مالک تئاتر ملی هستند. اگر شما در یک انجمن سراسری تئاتر ملی عضو شوید شما هم مالک یک سهم در یکی از بزرگترین تئاترهای جهان خواهید شد و می توانید در جهت دسترسی تعداد هر چه بیشتری از مردم به هنر صحنه ای مورد علاقه تان کار کنید. تئاتر ملی هر ساله در مجموع بیش از یک میلیون نفر تماشاگر دارد.

عرصه ای برای خلق و گسترش آثار هنری

بالغ بر 40000 نفر عضو و سازمانهایی که در انجمنهای محلی تئاتر ملی شرکت دارند مالک این جنبش دموکراتیک مردمی هستند. تئاتر ملی یک نهاد آزاد است به این معنی که حتی سازمانهایی که بصورت انجمن تئاتر ملی هم نباشند، مانند مدارس یا سایر گروهها و اجتماعات نیز می توانند به تئاتر ملی بعنوان عرصه ای برای تبادل ایده ها و افکار بپیوندند. برای مطالعه مطالب بیشتر به www.riksteatern.se رجوع کنید.

SOMALISKA / Riksteatern

wuxuu leeyahay xubno tiradooda gaaraysa 40 000 qof, waa ururr dhaqdhaqaaqiisa fikrado ku salaysan oo dadyoow badan u hawlgala. Xubno tiradoda badan sida ciyaar-tooyda iwm waxay teatar ka qaran-ka ugu hawlgalaan hab an lacag shaqaysasho shaqo ku lahayn oo ikhtiyaari ah, taasoo ujeedadeeda ah in fanka la gaarsiyo dhammaan dadyoowga dalka Iswiidan ku nool. Riksteatern xubnahiisa ayaa iskaleh. Haddaba haddii xubin aad Riksteatern ka noqoto waxaad wax ka leedahay mid ka mid ah teaterka adduunka ugu wayn, taasoo ku suurta gelinaysa in dadyoow tiro badan ay ku soo biiraan madadaaliska oo adiga xiiseeyso. Sannad kasta waxaa Teaterka qaranka daawada dad tiradooda ka badan hal maljuun oo qof.

Waa goob fikrado lagu soo jeediyo laguna horumariyo

Tirada xubnaha ururka waxay gaarayaan qiyaastii 40.000 qof, oona ka tirsan dhaqdhaqaaqa dimuqratiyada ummadda. Teaterka qaranka waa ururr – u furan danwadaageyaasha ka sokkows dugsiyada ama kuwa kale oo xubin ka noqon karaan Riksteatern oo saldhig u noqon karo is waydaarsiga fikradaha.

Warbixin faahfaahsan ka akhriso bogga Internteka riksteatern.se

FRANSKA / Le Riksteater

c'est 40 000 membres. C'est aussi une idée et une organisation qui engage une foule de gens. De nombreux membres travaillent bénévolement dans les différentes associations qui composent le Riksteater pour que le théâtre, la danse et les autres arts de la scène touchent le public de tout le pays. Le Riksteater est la propriété de ses membres. En devenant membre de l'une des associations qui composent le Riksteater, vous serez copropriétaire de l'une des plus grandes compagnies théâtrales du monde et vous pourrez œuvrer pour que davantage de gens encore puissent profiter des spectacles que vous aimez. Chaque année, le Riksteater touche un public cumulé qui dépasse le million de spectateurs.

Un forum pour la création et le développement

Les 40.000 membres du Riksteater sont soit des organisations, soit des personnes physiques qui, directement ou par l'intermédiaire d'une association locale, forment la base de ce grand mouvement démocratique. Le Riksteater est une organisation ouverte à tous et à toutes sortes d'associations, même à celles qui ne sont pas des compagnies théâtrales. Des écoles peuvent par exemple s'affilier au Riksteater et participer au forum d'idées qu'il représente.

Pour plus d'informations, voir riksteatern.se

SPANSKA / Riksteatern

Está formado por 40.000 socios, es una organización sin fines de lucro en la que muchos participan. Muchos socios trabajan ad honorem en asociaciones pertenecientes al Riksteatern para que todos los habitantes de Suecia tengan acceso al teatro, danzas y artes escénicas. Los socios del Riksteatern son al mismo tiempo sus propietarios. Si te haces socio de una asociación del Riksteatern también serás copropietario de uno de los teatros más grandes del mundo y podrás trabajar para que más gente pueda gozar de arte escénico que te gusta a ti. Todos los años el Riksteatern llega a más de un millón de personas.

Un espacio para la creación y el desarrollo

Los más de 40.000 socios individuales y organizaciones que participan en una asociación del Riksteatern son los propietarios de este movimiento popular democrático. El Riksteatern es una organización abierta – también otras organizaciones que no son asociaciones del Riksteatern como por ejemplo escuelas y otras agrupaciones pueden unirse al Riksteatern como plataforma para el intercambio de ideas.

Puedes leer más en riksteatern.se

ARABISKA

المسرح الوطني (Riksteatern)

40000 عضواً ومنظمة تحمل الأفكار وبهم الكثيرين. العديد من الأعضاء يعملون بشكل خيري في جمعيات المسرح الوطني لكي تصل فنون المسرح والرقص والعروض المسرحية الأخرى إلى كل الناس في جميع أنحاء السويد. الأعضاء هم الذين يملكون المسرح الوطني. إذا أصبحت عضواً في إحدى جمعيات المسرح الوطني ستصبح أيضاً مالكة لجزء من أحد أكبر المسارح في العالم ويمكنك عندها العمل على توفير الفن المسرحي الذي تحبه أنت للجماهير. يصل المسرح الوطني في كل سنة إلى جمهور مجموعته يزيد عن المليون شخصاً.

ساحة للإبداع الجماعي والتطور

يملك الأعضاء الفرديين الذين يبلغ عددهم أكثر من 40000 وكذلك المنظمات المشتركة في جمعيات المسرح الوطني المحلية هذه الحركة الشعبية الديمقراطية. المسرح الوطني مفتوح – وحتى المنظمات التي ليست واحدة من جمعيات المسرح الوطني على سبيل المثال المدارس أو الاتحادات الأخرى يمكنها أن تنضم إلى المسرح الوطني الذي يمثل قاعدة لتبادل الأفكار.

اقرأ المزيد في www.riksteater.se

TECKENSPRÅK / Riksteatern

Gå till Riksteaterns Tyst Teater-sidor på webben: tystteater.riksteatern.se